

Druckbegrenzungspatrone NG 10

 Q_{max} = 100 l/min, p_{max} = 330 bar sitzdicht, EG-Baumustergeprüft nach Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte Typenreihe DDPSVA-1-10...



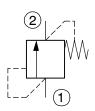
- Sitzdicht von 1 → 2
- Äusserst geringe Leckage
- EG-Baumustergeprüft nach Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte
- Werkseitig plombiert
- Kompakte Bauweise mit Einschraubgewinde M30x1,5
- Hohe Durchflusswerte
- Alle Aussenteile mit Zink-Nickel-Beschichtung

1 Beschreibung

Die Sicherheits-Druckbegrenzungspatronen der Typenreihe DDPSVA-1-10... sind Ventile der NG 10 mit Einschraubgewinde M30x1,5. Sie sind direktgesteuert, in Sitzausführung mit äusserst geringer Leckage. Die Sicherheitsventile sind entsprechend der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU ausgeführt und sind auf den gewünschten Ansprechdruck eingestellt und plombiert. Vorzugsansprechdrücke sind 330, 315 und 100 bar und EG Baumustergeprüft. Auf Anfrage sind weitere Ansprechdrücke lieferbar. Die Sicherheitsventile kommen typischerweise in Hydrau-

liksystemen mit Druckspeichern resp. -behältern zur Anwendung. Sie sichern den maximal zulässigen Betriebsdruck durch Abströmen des Öls von der abgesicherten Leitung 1 zur Tankleitung 2 ab. Der Staudruck in der Tankleitung darf bei Q_{max} (100 l/min) maximal 3 bar betragen. Alle Aussenteile der Patrone sind Zink-Nickel beschichtet nach DIN EN ISO 19 598, wodurch sie sich auch bei extremen äusseren Bedingungen einsetzen lassen. Für den Selbsteinbau ist das Kapitel 6 "Bohrungsform" zu beachten.

2 Sinnbild



3 Technische Daten

Allgemeine Kenngrössen	Bezeichnung, Wert, Einheit
Benennung	Druckbegrenzungspatrone
Bauart	sitzdicht, EG-Baumustergeprüft nach Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte
Befestigungsart	Einschraubpatrone M30x1,5 – siehe Kapitel 6
Anzugsdrehmoment	160 Nm ± 5 %
Anschlussgrösse	NG 10
Masse	0.66 kg
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperaturbereich	-30 °C +70 °C

Referenz: 400-P-273101-DE-03

Stand: 11.2020 1/4



Hydraulische Kenngrössen	Bezeichnung, Wert, Einheit
Maximaler Betriebsdruck - Anschluss 2 - Anschluss 1	3 bar ¹⁾ 330 bar
Maximaler Volumenstrom	100 l/min
Ansprechdruck	80 330 bar
Volumenstromrichtung	$1 \rightarrow 2$, siehe Sinnbild
Druckflüssigkeit	Mineralöl HL und HLP nach DIN 51 524; Weitere Druckflüssigkeiten auf Anfrage!
Druckflüssigkeitstemperaturbereich	-25 °C +80 °C
Viskositätsbereich	12230 mm ² /s (cSt)
Maximal zul. Verschmutzungsgrad der Druckflüssigkeit Reinheitsklasse nach ISO 4406 : 1999	Klasse 21/19/16



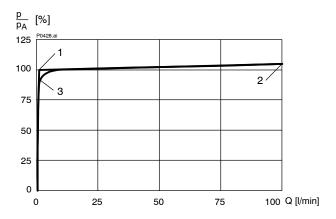
ACHTUNG!

Auftretende Tankdrücke im Anschluss 2 addieren sich auf die eingestellten Werte im Anschluss 1 hinzu.

Kennlinien 4

gemessen mit Ölviskosität 33 mm²/s (cSt)

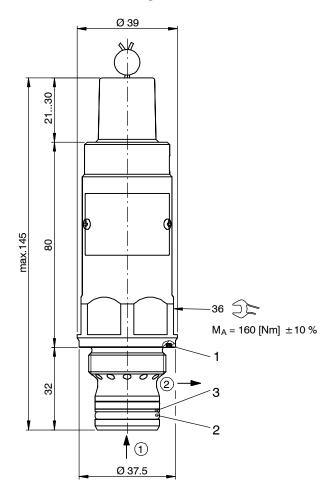
p = f (Q) Druck-Volumenstrom-Kennlinie



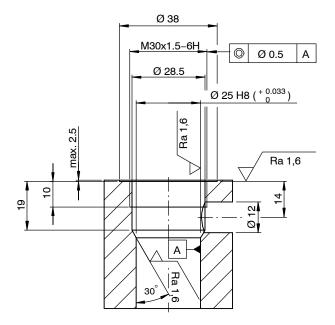
- 1.) Ansprechdruck p_A 2.) Abblasedruck p_{ab} (maximal 10 % über p_A) 3.) Schliessdruck p_s (maximal 15 % unter p_A)



5 Abmessungen, Schnittbild



6 Bohrungsform



Bohrungsform wird mit konventionellen Werkzeugen (ohne Stufenwerkzeuge) hergestellt.



WICHTIG!

Wir empfehlen dringendst, das Vorbohren, Bohren, Reiben und Gewindeschneiden in einer Aufspannung auszuführen.

7 Montagehinweise



WICHTIG!

Beim Montieren der Patronen ist das Anzugsdrehmoment sowie die Betriebsanleitung zu beachten.



ACHTUNG!

Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal mit mechanischen Kenntnissen ausgeführt werden. Grundsätzlich dürfen nur die Dichtungselemente ersetzt oder kontrolliert werden. Bei Dichtungswechsel ist darauf zu achten, dass die Dichtungen gut eingeölt oder eingefettet montiert werden.



WICHTIG!

Diese Sicherheits-Druckbegrenzungspatronen werden werkseitig plombiert. Mit beschädigtem Plombierdraht ist die Sicherheit der Patronen nicht mehr gewährleistet.

Dichtsatz NBR Nr. DS-478-N 2)

Pos.	Stk.	Beschreibung
1	1	O-Ring Nr. 026 Ø 31,47 x 1,78 N90
2	1	O-Ring Nr. 117 Ø 20,29 x 2,62 N90
3	1	Stützring ∅ 19,90 x 2,20 x 1,00 FI0751

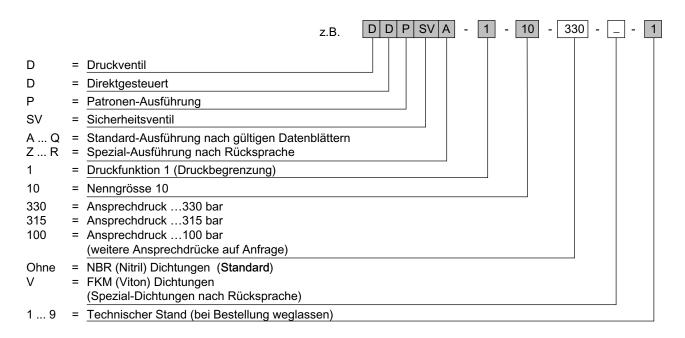


WICHTIG!

2) Dichtsatz mit FKM-Dichtungen Nr. DS-478-V



8 Bestellangaben



9 Zugehörige Datenblätter

Referenz	Beschreibung
	Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle (nach Modul F) – auf Anfrage

info.ch@bucherhydraulics.com

www.bucherhydraulics.com

© 2020 by Bucher Hydraulics AG Frutigen, CH-3714 Frutigen Alle Rechte vorbehalten.

Die angegebenen Daten dienen allein der Produktbeschreibung und sind nicht als zugesicherte Eigenschaften im rechtlichen Sinne zu verstehen. Die Angaben entbinden den Anwender nicht von eigenen Beurteilungen und Prüfungen. Auf Grund kontinuierlicher Verbesserungen der Produkte sind Änderungen der in diesem Katalog gemachten Produktspezifikationen vorbehalten.

Klassifikation: 430.305.300.305.320.360